

WORKING EXPERIENCE

1.
COMPANY NAME: University of the Free State
TYPE OF COMPANY: Unit for Language Facilitation and Empowerment **CITY:** BFN
PERIOD OF EMPLOYMENT: Jan 2002 – Current
POSITION HELD: Manager: Interpreting services
DUTIES AND FUNCTIONS: Marketing of interpreting services, internal and external.
Coordinate schedule and liaise with interpreters
Financial management
Liaison with internal and external users of the service
Organise short courses in Interpreting
Organise conferences, symposiums and other functions
REFERENCE: Prof. LT du Plessis
REFERENCE 'S POSITION: Director of the Unit for Language Facilitation and Empowerment
TELEPHONE NUMBER: (051) 401 2405

2.
COMPANY NAME: University of the Free State
TYPE OF COMPANY: Unit for Language Facilitation and Empowerment **CITY:** BFN
PERIOD OF EMPLOYMENT: Jan 2003 – December 2004
POSITION HELD: South African Sign Language project manager
DUTIES AND FUNCTIONS: Marketing of short courses in South African Sign Language
Development of marketing material
Organising of courses in South African Sign Language for Government and private sector
Development of study material for Sign Language short courses
Presenting of Sign Language short courses
Liaising with Deaf community and other role players in the disability field
Financial management of the Sign Language focus area in the ULFE
Conduct meetings regarding the above mentioned focus area
Represent focus area on the management of the ULFE
Organizing of functions for handing over of certificates
REFERENCE: Prof. LT du Plessis
REFERENCE 'S POSITION: Director of the ULFE
TELEPHONE NUMBER: (051) 401 2405

3.
COMPANY NAME: University of the Free State
TYPE OF COMPANY: Unit for Language Facilitation and Empowerment **CITY:** BFN
PERIOD OF EMPLOYMENT: January 2000 – December 2002
POSITION HELD: Junior Lecturer in South African Sign Language and interpreting
DUTIES AND FUNCTIONS: Student administration and registration.
General administration duties for example compile test and examination papers, handling of students marks, etc.
Developed study material for Sign Language students.
Lecturing first, second and third year Sign Language student's practical classes and culture
Lecturing in Liaison and Court interpreting, first, second and third year
Developed study material for Liaison and Court interpreting students.
Training of telephone interpreters within the TISSA project
Managing of Sign Language interpreter services within the TISSA project
REASON FOR LEAVING: Promoted to South African Sign Language Development project manager
REFERENCE: Prof L.T du Plessis
REFERENCE 'S POSITION: Director of the Unit for Language Facilitation and Empowerment
TELEPHONE NUMBER: (051) 401 2405

4.
COMPANY NAME: Association for Persons with Disabilities (APD)
TYPE OF COMPANY: Welfare organisation **CITY:** BFN
PERIOD OF EMPLOYMENT: January 1996 - December 1999
POSITION HELD: Sign Language interpreter
DUTIES AND FUNCTIONS: Interpreting for Deaf people at meetings, conferences, church, court, training and social functions
REASON FOR LEAVING: University of the Free State offered me a better position.
REFERENCE: Therina Wentzel
REFERENCE 'S POSITION: Director of APD
TELEPHONE NUMBER: (051) 444 2883

5.
COMPANY NAME: Association for Persons with Disabilities (APD)
TYPE OF COMPANY: Welfare organisation **CITY:** BFN
PERIOD OF EMPLOYMENT: January 1993 - December 1995
POSITION HELD: Social Worker
DUTIES AND FUNCTIONS: Individual, group and community work in the disabled and Deaf communities.
REASON FOR LEAVING: Offered a position as a Sign Language interpreter.
REFERENCE: Therina Wentzel
REFERENCE 'S POSITION: Director of APD
TELEPHONE NUMBER: (051) 444 2883

6.
COMPANY NAME: Kerklike Maatskaplike Diens
TYPE OF COMPANY: Welfare organisation **CITY:** BFN
PERIOD OF EMPLOYMENT: August 1989 – December 1992
POSITION HELD: Social Worker
DUTIES AND FUNCTIONS: Individual, group and community work in the Southern Free State.
REASON FOR LEAVING: Was offered a better salary by APD
REFERENCE: Mrs. Susan Louw
REFERENCE 'S POSITION: Chief Social worker
TELEPHONE NUMBER: (051) 522 6914

7.
COMPANY NAME: Department of Social Work - Jagersfontein
TYPE OF COMPANY: Welfare organisation **CITY:** Jagersfontein
PERIOD OF EMPLOYMENT: January 1989 – July 1989
POSITION HELD: Social Worker
DUTIES AND FUNCTIONS: Individual, group and community work.
REASON FOR LEAVING: Obtained a position in BFN.
REFERENCE: Mrs. Gesina Nienkemper
REFERENCE 'S POSITION: Chief Social worker

INTERNATIONAL EXPERIENCE

Interpreter at the World Deaf Federation meeting in 1999 in Australia.

Delivering of papers at international conferences;

- * **“Interpreting for illiterate Deaf people.”**(2001 - 5th Language International Conference held in Bloemfontein)
- * **“Need for Sign Language training in Health services.”** (2002 in Bloemfontein)
- * **“Dilemmas for liaison interpreters”** (2003 – FIPLV conference in Johannesburg)
- * **“Translation of Biblical parts into SASL.”** (2003 – SASNES OTSSA Conference in Bloemfontein)
- * **“Does Sign Language interpreting of the Bible make it more accessible to the Deaf than the written version?”** (2004 - Critical Link in Sweden)

OTHER INVOLVEMENT

1. Chairperson of the Free State Provincial Association for SASL interpreters. (PASASLI)